

消費者機動車補償公司
(CONSUMER MOTOR VEHICLE RECOVERY CORPORATION)

消費者補償基金索償表格說明

CLAIM 7



填寫 CMVRC 索償表格的說明

為了讓你的索償要求得到審查，你必須向消費者機動車補償公司 (CMVRC) 書面提供需要的所有資訊。如果所需資訊中有任何資訊無法獲得的話，請說明你無法獲得該資訊並說明其理由。

請用藍色或黑色墨水打字或列印出你的索償要求表格。如果在回答問題時需要更多紙張的話，請在這一索償表格後添加紙張並在附加的紙張上寫明你回答問題的編號。如果你對於如何填寫這一索償表格有問題的話，請將你的問題用電子郵件發送到：info@vehiclerecoveryfund.org。請不要用電子郵件把完成的索償表格發送到這一電子郵件位址。通過電子郵件方式收到的索償表格將不會得到處理。

請包括這一索償表格的所有正本頁面，以及任何其他證明你索償要求所需文件的副本，而不是正本。只能使用單面尺寸為 8.5 x 11 英寸的紙張。

在收到你索償表格的 30 天內，CMVRC 將以書面方式通知你，就你的索償表格是否完整或者是否需要更多資訊來處理你的索償表格做出告知。但這並不意味著你的索償表格已經或將得到批准。你索償表格的副本將被提供給作為你索償主體的經銷商 / 租賃公司 - 零售商。

更新要求。我們要求您將您索償表格內所含資訊的任何變更或更新及時通知 CMVRC。見本索償表格最後一頁上的第 V 部分。

索償表格開始於下一頁。請在寄送你填寫完成的索償表格時確保包括這一說明頁。請將填寫完成的索償表格和證明你索償要求的文件副本一同寄到以下地址：

CONSUMER MOTOR VEHICLE RECOVERY CORPORATION
GILARDI & CO. LLC, CLAIMS ADMINISTRATOR
P.O. BOX 8060
SAN RAFAEL, CA 94912-8060

續於下一頁



FOR CLAIMS PROCESSING ONLY	OB <input type="checkbox"/>	CB <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> DOC <input type="checkbox"/> LC <input type="checkbox"/> REV	<input type="checkbox"/> RED <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B
----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---	--

索償表格

消費者機動車補償基金

請在以下的框內清楚列印。
不得使用鉛筆盒紅色墨水。掃描器無法辨認這些文字。

第 I 部分

PERSONAL INFORMATION

名	姓	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
地址		
<input type="text"/>		
地址 (續)		
<input type="text"/>		
城市	州	郵編
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> — <input type="text"/>
日間電話號碼	夜間電話號碼	
<input type="text"/> — <input type="text"/> — <input type="text"/>	<input type="text"/> — <input type="text"/> — <input type="text"/>	
電郵地址		
<input type="text"/>		

PERSONAL INFORMATION

廠商	型號
<input type="text"/>	<input type="text"/>
牌照號碼	車輛識別號 (VIN)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

第 II 部分

DEALER WHO IS THE SUBJECT OF YOUR CLAIM

經銷商的商號名稱		
<input type="text"/>		
地址		
<input type="text"/>		
城市	州	郵編
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> — <input type="text"/>
電話號碼		
<input type="text"/> — <input type="text"/> — <input type="text"/>		
據你所知，該經銷商是否還在營業?	<input type="radio"/> 是	<input type="radio"/> 否
情況說明：	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	

附件? Yes No



索償表格

消費者機動車補償基金

第 III 部分

CLAIMANT INFORMATION

經銷商未能		你必須提供
<input type="radio"/> 向 DMV 轉讓牌照或登記費用	➔	• 你和經銷商所簽合約的副本
<input type="radio"/> 支付車輛寄售收入款	➔	• 寄售協議的副本 • 顯示寄售車輛銷售的文件
<input type="radio"/> 付清你折扣車輛的剩餘抵押款	➔	• 結賬單，或者你貸款人顯示到期金額的其他文件 • 你和經銷商所簽合約的副本
<input type="radio"/> 提供有效的所有權證明	➔	• 您和經銷商的合約副本 • 一份結賬單，或者獲自法定所有人或聲稱欠有款項的其他索賠者的其他文件，而該款項 (如有的話) 系他或她獲自經銷商或租賃公司 - 零售商者
<input type="radio"/> 向第三方支付保險、服務合約、或商品或服務的款項	➔	• 您和經銷商的合約副本 • 一份結賬單，或者獲自該款項第三方的其他文件，而該款項 (如有的話) 系他或她獲自經銷商或租賃公司 - 零售商者

索償金額

\$.

發生日期

月 月 日 日 年 年 年 年

說明你據此提出這一索償的事件

你是否採取過任何行動以收回全部或部分索償金額，例如，根據經銷商契約提出索償或者在小額索償法院提出起訴?

附件? 是 否

是 否

索償金額

\$.

若果你已經採取行動，請解釋其結果和當前的情況：

自合約簽署之日起是否對欠你的折扣車輛餘額支付過任何款項?

附件? 是 否

是 否

如果你的答復為“是”，請列明付款人、付款金額和日期。並請提供證明文件。

付款人

支付日期

付款金額

\$.

月 月 日 日 年 年 年 年

付款人

支付日期

付款金額

\$.

月 月 日 日 年 年 年 年



索償表格

消費者機動車補償基金

第 IV 部分

所需文件

請將與你提出索償相關的所需文件包括在內。請注意，CMVRC 可能需要更多合理的資訊以便處理有資格的索償。

1. **如果你聲稱某經銷商 / 租賃公司 - 零售商未能轉讓牌照或登記費用，請提供：**
 - 你和經銷商/租賃公司 - 零售商簽署的協議或合約副本
 - 壹份證明貴司已按約定金額付費或承諾付費且費用未彙的證據副本
2. **如果你聲稱某經銷商 / 租賃公司 - 零售商未能支付寄售所得的款項，請提供：**
 - 寄售協議的副本
 - 顯示寄售車輛銷售的所有文件
3. **如果你聲稱某經銷商 / 租賃公司 - 零售商未能支付欠你折扣車輛的餘額，請提供：**
 - 對帳單，或者顯示到期金額的你貸款人的其他文件
 - 你和經銷商/租賃公司 - 零售商簽署的協議或合約副本
4. **如果您聲稱經銷商/租賃公司 - 零售商未能提供有效所有權證明的話，請提供：**
 - 您和經銷商 - 租車人 - 零售商的合約副本
 - 一份結賬單，或者獲自例如銀行或財務公司這樣的法定所有人，或獲自其他聲稱欠有款項的索賠者的其他文件，而該款項 (如有的話) 系他或她獲自經銷商或租賃公司 - 零售業者。
5. **如果你聲稱經銷商/租賃公司 - 零售商未能向第三方支付通過經銷商購買的保險、服務合約、或商品或服務款項的話，請提供：**
 - 您和經銷商-租賃公司-零售商的協議或合約副本
 - 一份結賬單，或者獲自該款項第三方的其他文件，而該款項 (如有的話) 系他或她獲自經銷商或租賃公司 - 零售業者

第 V 部分

對 CMVRC 獲取資訊的授權

您更新資訊並授權 CMVRC 獲取資訊的義務

您必須將您索償表格內所含資訊的任何變更或更新及時通知 CMVRC，包括您獲自您保險公司、經銷商、經銷商的契約或任何其他人或實體的任何款項的通知。如果您未能就任何改變或更新通知 CMVRC，CMVRC 可能會拒絕您的索償。您同意為了 CMVRC 對您付款所彌補的損失在您獲自任何人的任何款項的範圍內償付 CMVRC。

一旦簽署了本索償表格，就意味著你授權 CMVRC 請求並獲取相關資訊以決定你的索償是否有資格獲得付款。也意味著你授權作為本索償主體的經銷商 / 租賃公司 - 零售商、機動車輛管理部、租賃公司、財務機構或其他人士和 CMVRC 進行合作以便向 CMVRC 提供憑 CMVRC 自行決定可能要求的任何記錄或其他資訊來決定你的索償是否有資格獲得付款。

第 VI 部分

授權使用經批准的資金

授權使用得到批准的基金以及通過其他補償款償付 CMVRC 的協議

加利福尼亞州機動車輛法典第 12210 節規定，一旦 CMVRC 向你付款，CMVRC 就立刻有權強制執行你對於經銷商 (或租賃公司 - 零售商) 的所有權利和法律補救措施以努力收回該付款金額。你也可以不尋求從經銷商或根據經銷商契約收回你獲自 CMVRC 的金額。你的權利並不會因此受到影響，而且你可以提出其他索償，如有的話，例如，針對經銷商或經銷商契約欺詐的有效索償。如果 CMVRC 根據你的索償向你支付任何款項的話，你就應同意以合理的努力和 CMVRC 充分合作以便其執行向經銷商或根據經銷商契約收回付款金額。如果你有關於這一事項的任何問題，請隨時聯絡 CMVRC。

您必須將您索償表格內所含資訊的任何變更或更新及時通知 CMVRC，包括您獲自您保險公司、經銷商、經銷商的契約或任何其他人或實體的任何款項的通知。如果您未能就任何改變或更新通知 CMVRC，CMVRC 可能會拒絕您的索償。您同意為了 CMVRC 對您付款所彌補的損失在您獲自任何人的任何款項的範圍內償付 CMVRC。

第 VII 部分

簽名和日期

我聲明根據加利福尼亞州偽證罪的處罰規定，在本索償表格內提供的資訊和所附文件都是真實和正確的

簽名 _____

日期

月 月 日 日 年 年 年 年

請將你填寫完成的索償表格寄到:

CONSUMER MOTOR VEHICLE RECOVERY CORPORATION
GILARDI & CO. LLC, CLAIMS ADMINISTRATOR
P.O. BOX 8060
SAN RAFAEL, CA 94912-8060

